

Traductions (bureau)

- Fonctions, 5880-1
- Traduction à l'extérieur, montant requis, 5866
- Traitement des traducteurs, relèvement, 5874-5

Traité de l'Atlantique-Nord

- Accords relatifs aux articles d'importance stratégique entre les pays membres, 901
- Affaiblissement, 2591
- Aggravation de la crise de Berlin, 8611, 8613
- Appui du NPD à condition qu'aucun pays de l'alliance ne soit muni d'armements nucléaires, 8613-5, 8622-3, 8644-5
- Armes atomiques, utilisation collective par les pays membres. *Voir* Armes atomiques
- Art. 2, collaboration économique, remplacement par OCDE, 2590-1, 2596-7, 2613, 2617, 2621, 3579, 3580, 3582, 3583
- Association des parlementaires canadiens de l'OTAN, appui des objectifs de l'OCDE, 2617
- Attitude du parti libéral, 1155, 1158
- Besoins en matière de recherches, de mise au point et de production, collaboration du Canada, 8751-2
- Comité des représentants militaires, nomination du général allemand Heusinger, 8611-3, 8525-6, 8633, 8673-6, 8688
- Comité des sciences, contribution du Canada, 8509
- Coopération politique et militaire, 3582-3, 8424-7, 8660
- Dépenses d'infrastructure et frais militaires, contribution canadienne, 3576-83, 3597-8
- Réduction à \$1, am. (M. Argue), 3579, mis aux voix et rejeté, 3598, 8741-3
- Entretiens canado-américains, 2306-7
- Force positive d'unification, 8522, 8564
- Forces canadiennes en Allemagne, majoration de solde, 7366
- Forces classiques, renforcement, 3582-3, 8528-9, 8542, 8578, 8582, 8659-60, 8669
- Fourniture d'armes nucléaires, attitude du PSD, 3749
- Influence grandissante des généraux allemands, 8612-3, 8646
- Intégration économique, 8614, 8644, 8646
- Missiles Polaris, offre américaine et attitude du Canada, 2638, 4773
- Modification de la structure, 3582
- Observations de M. Coldwell, 8644, 8646
- Organisme ayant empêché la domination russe en Europe, 8575, 8578
- Organisme de défense, 2613, 2621, 3579, 3582, 8354, 8384, 8386-7, 8425, 8435-6, 8459, 8465, 8614, 8644, 8646
- Pays-membres
 - Comportement aux Nations Unies, 1000, 4179
 - Confiance mutuelle nécessaire pour en faire un bloc solide, 8562
 - Consultations entre eux, 1000, 3748, 4179-80, 4810, 8471-3
 - Position, 8354, 8363-4
 - Responsabilité ayant trait au maintien de leurs effectifs en vertu de leurs engagements, 8522
- Périls menaçant l'alliance, 4235-6
- Pierre angulaire de notre politique de défense, 8522, 8564, 8644, 8663
- Politique commune des nations, attitude du Canada, 4178
- Position du parti ouvrier, 8622
- Puissance ou club nucléaire, 8532, 8535, 8622-3, 8645-6, 8650, 8658, 8663
- Recul du Canada au sein de l'alliance, 8744
- Renforcement, entretiens de M. Macmillan avec le premier ministre du Canada, 3748-50
- République allemande, participation, 3583, 3598
- Retrait du Canada, proposition du PSD-Nouveau-Parti, 3578-83, 3597-8, 4179, 4206-7, 4221, 8364, 8387, 8421, 8425, 8435, 8458-60, 8462-5, 8545, 8575-6, 8622
- Réunion des chefs de gouvernement, 605, 7742
 - Communiqué du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, dépôt d'exemplaires, 999-1001
 - Explication des délibérations, 950
 - Idées exprimées par le Canada, 1000-1
 - Proposition d'une réunion à Ottawa, 949-50
- Réunion ministérielle à Oslo
 - Communiqué, dépôt, 4773, 4809-10
 - Délégation canadienne, 4178
 - Etude de la question de planification à long terme, 4178
 - Ordre du jour, 4571
 - Rapport, déclaration du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, 5279-84
- Rôle du Canada, 8545, 8550, 8631
- Rôle à l'égard du maintien de la liberté en Occident, 3580-2